

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2004 — 4592

[C — 2004/22915]

26 OKTOBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat de financiering van eindeloopbaanmaatregelen betreft, van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 97, vervangen bij de wet van 14 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 2002, 11 november 2002, 29 januari 2003, 4 juni 2003, 8 juli 2003, 11 juli 2003, 16 maart 2004 en 7 juni 2004;

Gelet op het protocol nr. 120/2 van 28 november 2000 van het Gemeenschappelijk Comité voor het geheel van de openbare diensten;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling financiering, van 10 oktober 2002;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 januari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting gegeven op 24 juni 2004;

Gelet op het advies 37.545/1 van de Raad van State, gegeven op 3 augustus 2004 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 74 van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 2002, 11 november 2002 en 29 januari 2003, 4 juni 2003, 8 juli 2003, 11 juli 2003, 16 maart 2004 en 7 juni 2004, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Private en openbare ziekenhuizen waarvan het protocol-akkoord hetzelfde regime voorziet als de private sector.

1° Definities

Voor de toepassing van de huidige paragraaf dient verstaan te worden onder :

« het sociaal akkoord » : het sociaal akkoord van 1 maart 2000 afgesloten tussen de federale regering en de representatieve organisaties van de private non-profit sector en het protocol nr. 120/2 van 28 november 2000 van het Gemeenschappelijk Comité voor het geheel van de openbare diensten.

« de sociale akkoorden » : de collectieve arbeids-overeenkomst, afgesloten in het bevoegde paritaire comité of de protocolakkoorden afgesloten in de bevoegde onderhandelingscomités, voorzien door de wet van 19 december 1974, tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

« eindeloopbaanmaatregelen » : de maatregelen genomen in de sociale akkoorden, zijnde de toekenning van een voordeel vanaf 45 jaar, 50 jaar en 55 jaar, toegekend onder vorm van een vrijstelling van arbeidsprestaties van respectievelijk 2 uur vanaf 45 jaar, 4 uur vanaf 50 jaar en 6 uur vanaf 55 jaar of onder vorm van een bijkomend voordeel equivalent aan de financiering van de toepasbare vrijstelling van arbeidsprestaties voor de personen die opteren voor het voortzetten van hun arbeidstijd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2004 — 4592

[C — 2004/22915]

26 OCTOBRE 2004. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le financement des mesures de fin de carrière, l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 97 remplacé par la loi du 14 janvier 2002;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 2002, 11 novembre 2002, 29 janvier 2003, 4 juin 2003, 8 juillet 2003, 11 juillet 2003, 16 mars 2004 et 7 juin 2004;

Vu le protocole n° 120/2 du 28 novembre 2000 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers, Section financement, donné le 10 octobre 2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 janvier 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 24 juin 2004;

Vu l'avis 37.545/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 août 2004 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 74 de l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 2002, 11 novembre 2002 et 29 janvier 2003, 4 juin 2003, 8 juillet 2003, 11 juillet 2003, 16 mars 2004 et 7 juin 2004, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Hôpitaux privés et hôpitaux publics dont le protocole d'accord prévoit le même régime que le secteur privé.

1° Définitions

Pour l'application du présent paragraphe, il convient d'entendre par :

« l'accord social » : l'accord social du 1^{er} mars 2000 conclu entre le gouvernement fédéral et les organisations représentatives du secteur privé non marchand et le protocole n° 120/2 du 28 novembre 2000 du Comité commun à l'ensemble des services publics.

« les accords sociaux » : la convention collective de travail conclue au sein de la commission paritaire compétente ou les protocoles d'accords conclus au sein des comités de négociation compétents prévus par la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de cette autorité.

« les mesures de fin de carrière » : les mesures prises dans les accords sociaux, à savoir l'octroi d'un avantage à partir de 45 ans, 50 ans et 55 ans alloué sous la forme d'une dispense de prestations de travail, respectivement de 2, 4 et 6 heures, ou sous la forme d'un avantage supplémentaire équivalent au financement de la dispense de prestations de travail applicable pour les personnes qui optent pour la poursuite de leur temps de travail.

« personeelsleden » : het verplegend en verzorgend personeel in de zin van artikel 8, 7°, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, dat effectief verplegende en verzorgende taken uitoefent, evenals het verplegend en verzorgend personeel dat hen omkadert en het gelijkgesteld personeel, dat de werkgever heeft ingelicht over zijn keuze. Onder gelijkgesteld personeel dient te worden verstaan, de werknemers die elke maand, en dit gedurende de referentieperiode van 12 maanden voorafgaand aan de maand tijdens dewelke de aanvraag is ingediend, ten minste 2 van de 5 onregelmatige prestaties (zondag, zaterdag, feestdag, nachtdienst of onderbroken diensten) op een afzonderlijke manier verrichten, waarvoor de werknemer een bijkomend geldelijk voordeel ontvangt, waarbij de voornaamste vakantiemaand en de maanden tijdens dewelke de werknemer afwezig is wegens arbeidsongeschiktheid voor een onderbroken periode van meer dan 7 kalenderdagen geneutraliseerd worden; wanneer met toepassing van voormelde neutralisatieregels meer dan zes maanden worden geneutraliseerd in de referentieperiode van 12 maanden, wordt de referentieperiode verlengd met het nodig aantal maanden om te kunnen nagaan of de voorwaarde van het verrichten van 2 van de 5 onregelmatige prestaties over een periode van ten minste 6 maanden is vervuld.

Worden beschouwd :

- als onregelmatige prestaties, de prestaties die als dusdanig worden bezoldigd;
- als nachtprestaties en als onderbroken prestaties, de prestaties die in de instelling als dusdanig zijn omschreven;
- ofwel als nachtprestaties die tijdens de nachten van zaterdag of zondag worden verricht, ofwel als zaterdag- of zondagprestaties, de prestaties die ofwel als nachtprestaties ofwel als zaterdag- of zondagprestaties worden genoemd, naar gelang van de keuze van de werknemer.

Deze drie personeelscategorieën dienen te werken in het ziekenhuis, de gemeenschappelijke diensten, de ondersteunende diensten, de zorgeenheden, de medisch-technische diensten, de consultaties en de apotheek. Het personeel dat tewerkgesteld is in de diensten die beschouwd worden als niet-ziekenhuisactiviteiten, vallen buiten beschouwing.

« arbeidsduur » : de wekelijkse arbeidsduur zoals overeengekomen in het arbeidscontract of zoals het van toepassing is op het personeelslid van een openbaar ziekenhuis.

2° Financieringsregels

Teneinde de eindeloopbaanmaatregelen te financieren, wordt aan de ziekenhuizen een forfaitair bedrag (F) toegekend, vastgesteld volgens de hierna vastgestelde regels en voor zover de principes van het sociaal akkoord ten laatste op 31 december 2001 omgezet werden in een collectieve arbeidsovereenkomst, afgesloten in het bevoegde paritaire comité of in een protocolakkoord afgesloten in de bevoegde onderhandelingscomités, voorzien in de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

Het forfaitair bedrag zal toegekend worden binnen de beperking van de voorwaarden van de collectieve arbeidsovereenkomst of het protocolakkoord hierboven beschreven, wat het tijdschema voor de uitwerking van de maatregel, de voorwaarden voor de keuze tussen de vrijstellingen van prestaties en de premie betreft, evenals de perioden van eventuele schorsingen van het voordeel van de maatregel. Ingeval van gecombineerde opties vanaf de leeftijd van 50 jaar, wordt het forfaitair bedrag toegekend op basis van een verdeling in volledige schijven van 2 uur equivalent voltijdse betrekking.

Het forfaitair bedrag wordt als volgt berekend :

$$F = F1 + F2$$

Waar :

F1 = het verschuldigd bedrag voor het personeelslid dat voor de wekelijkse vrijstelling van arbeidsprestaties opteert en wordt als volgt berekend :

$$F1 = A \times \frac{H}{38} \times \frac{X}{12} \times \frac{T}{5}$$

Waar :

A = EUR 37.733,44 (index per 1 juni 2001) verhoogd met 1 % vanaf 1 oktober 2001, voor het verplegend personeel

A = EUR 30.459,57 (index per 1 juni 2001) verhoogd met 1 % vanaf 1 oktober 2001, voor het verzorgend personeel

A = EUR 30.430,64 (index per 1 juni 2001) verhoogd met 1 % vanaf 1 oktober 2001, voor het gelijkgesteld personeel

H : aantal uren van vrijstelling van arbeidsprestaties waarop een voltijdse werknemer recht heeft

S : wekelijkse arbeidsregime toegepast in het ziekenhuis

« membres du personnel » : le personnel infirmier et le personnel soignant au sens de l'article 8, 7°, de la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987, qui exercent effectivement des tâches infirmières et soignantes, ainsi que le personnel infirmier et le personnel soignant qui les encadrent et le personnel assimilé, qui a notifié son choix à l'employeur. Par personnel assimilé, il faut comprendre les travailleurs qui effectuent de manière distincte chaque mois, et ce durant la période de référence de 12 mois précédant le mois pendant lequel la demande est faite, au moins 2 des 5 types de prestations irrégulières (dimanche, samedi, jour férié, service de nuit ou services interrompus) pour lesquelles le travailleur reçoit un avantage pécuniaire supplémentaire, où le mois principal de vacances et les mois durant lesquels le travailleur est absent pour incapacité de travail pour une période ininterrompue de plus de 7 jours calendrier, sont neutralisés; lorsqu'en application de la règle de neutralisation définie ci-avant, plus de six mois sont neutralisés dans la période de référence de 12 mois, la période de référence est prolongée d'autant de mois que nécessaire afin de permettre la vérification de la condition de prestation de 2 des 5 types de prestations irrégulières sur une période d'au moins 6 mois.

Sont réputées :

- type de prestations irrégulières, les prestations rémunérées comme telles;
- prestations de nuit et prestations interrompues, les prestations définies comme telles dans l'institution;
- soit prestations de nuit effectuées les nuits du samedi ou dimanche soit prestations du samedi ou du dimanche, les prestations qualifiées soit de nuit soit de samedi ou de dimanche, selon le choix du travailleur.

Ces trois catégories de personnel doivent travailler au sein de l'hôpital, dans les services communs, les services auxiliaires, les unités de soins, les services médico-techniques, les consultations et la pharmacie. Ne sont pas pris en considération les personnels qui travaillent dans des services considérés comme activités non hospitalières.

« durée de travail » : la durée du travail hebdomadaire convenue dans le contrat de travail ou telle qu'elle est applicable au membre du personnel d'un hôpital public.

2° Règles de financement

En vue de financer les mesures de fin de carrière, il est octroyé aux hôpitaux un montant forfaitaire (F) déterminé suivant les règles fixées ci-dessus et pour autant que les principes de l'accord social aient été convertis, au plus tard au 31 décembre 2001, en une convention collective de travail conclue au sein de la commission paritaire compétente ou en un protocole d'accord conclu au sein des comités de négociation compétents prévus par la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de cette autorité.

Le montant forfaitaire sera accordé dans la limite des conditions contenues dans la convention collective ou dans le protocole d'accord décrits ci-dessus, en ce qui concerne le calendrier de mise en œuvre de la mesure, les conditions de choix entre les dispenses de prestations et la prime ainsi que les périodes de suspensions éventuelles du bénéfice de la mesure. En cas de combinaison d'options à partir de l'âge de 50 ans, le montant forfaitaire sera accordé sur base d'une répartition en tranches complètes de 2 heures équivalent temps plein.

Le montant forfaitaire est calculé comme suit :

$$F = F1 + F2$$

Où :

F1 = le montant dû pour le membre du personnel qui opte pour la dispense de prestations hebdomadaires de travail et calculé comme suit :

$$F1 = A \times \frac{H}{38} \times \frac{X}{12} \times \frac{T}{5}$$

Où :

A = EUR 37.733,44 (index 1^{er} juin 2001) augmenté de 1 % à partir du 1^{er} octobre 2001, pour le personnel infirmier

A = EUR 30.459,57 (index 1^{er} juin 2001) augmenté de 1 % à partir du 1^{er} octobre 2001, pour le personnel soignant

A = EUR 30.430,64 (index 1^{er} juin 2001) augmenté de 1 % à partir du 1^{er} octobre 2001, pour le personnel assimilé

H : nombre d'heures de dispense de prestations de travail auquel a droit un travailleur à temps plein

S : régime hebdomadaire de travail appliqué dans l'hôpital

X : het aantal maanden in de periode vermeld onder c), 1., 2., 3., in de vereiste leeftijd, gedurende dewelke de maatregel van de eindeloopbaan vastgesteld onder 1°, van toepassing is op het personeel

T : aantal te presteren uren per week zoals blijkt uit het arbeidscontract of de individuele benoemingsakte, verricht in voorkomend geval in de functie die het voordeel van de in deze paragraaf bedoelde maatregel verantwoordt

En waar :

F2 = het verschuldigd bedrag voor het personeelslid dat opteert voor de premie, wordt als volgt berekend :

$$F1 = A \times \frac{H}{38} \times \frac{X}{12} \times \frac{T}{5}$$

Waar :

A = EUR 51.564,80 (index per 1 juni 2001) verhoogd met 1 % vanaf 1 oktober 2001, voor het verplegend personeel

A = EUR 38.404,90 (index per 1 juni 2001) verhoogd met 1 % vanaf 1 oktober 2001, voor het verzorgend personeel

A = EUR 34.701,38 (index per 1 juni 2001) verhoogd met 1 % vanaf 1 oktober 2001, voor het gelijkgesteld personeel

H = equivalent aantal uren van vrijstelling van arbeidsprestaties in het kader van de toekenning van een premie voor een voltijdse werknemer

En S, T en X hebben dezelfde betekenis als in de formule F1.

b) Inlichtingen te verstrekken door de ziekenhuisinstelling

1. de naam en voornaam van het personeelslid,
2. zijn geboortedatum,
3. zijn functie,
4. de gekozen optie tussen de vrijstelling van arbeidsprestaties en de premie,
5. de kostenplaats, zoals bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 tot bepaling van de minimumindeling van het algemeen rekeningstelsel van de ziekenhuizen waar de lasten in rekening gebracht worden,
6. het aantal uren van vrijstelling van arbeidsprestaties dat hij kan verkrijgen ten opzichte van zijn leeftijd,
7. het wekelijks uurregime van kracht in het ziekenhuis,
8. aantal maanden in de vereiste leeftijd tussen de eerste van de maand waarin de verjaardag valt en het einde van de periode waarvan vermelding onder c), 1., 2., en 3.,
9. het aantal door het personeelslid te presteren uren zoals blijkt uit het arbeidscontract of de individuele benoemingsakte, verminderd in voorkomend geval naar verhouding van de prestaties verricht in de functie die het voordeel van de in deze paragraaf bedoelde maatregel verantwoordt.

10. de datum van zijn aanwerving,

11. de eventuele vertrekdatum,

12. in geval van gelijkgesteld personeel, de verantwoording voor onregelmatige prestaties,

13. het aantal maanden schorsing of onderbreking van de maatregel bij toepassing van een bepaling van de toepasselijke collectieve arbeidsovereenkomst of van het toepasselijk protocolakkoord.

Deze inlichtingen dienen medegedeeld te worden naargelang de instructies die aan de ziekenhuizen zullen verstuurd worden.

c) Toekenningsmodaliteiten

Periode van 1 augustus 2001 tot 30 november 2002

Voor de periode van 1 augustus 2001 tot 30 november 2002 wordt een voorlopig bedrag F toegekend, op basis van de inlichtingen medegedeeld tegen ten laatste 31 juli 2001.

Eens de periode verstreken, zal worden overgegaan tot de definitieve berekening van F op basis van de inlichtingen, opgesteld op 30 november 2002, en medegedeeld tegen ten laatste 28 februari 2003.

Het verschil tussen de definitieve F en de voorlopige F zal via onderdeel C2 van het budget van financiële middelen vereffend worden.

Periode van 1 december 2002 tot 30 november 2003

Voor de periode van 1 december 2002 tot 30 november 2003 wordt een voorlopig bedrag F toegekend, op basis van de inlichtingen medegedeeld tegen ten laatste 31 oktober 2002.

Eens de periode verstreken, zal worden overgegaan tot de definitieve berekening van F op basis van de inlichtingen, opgesteld op 30 november 2003, en medegedeeld tegen ten laatste 28 februari 2004.

X : le nombre de mois, dans la période dont mention sous c), 1., 2., 3., dans l'âge requis, pendant lequel la mesure de fin de carrière définie sous 1°, est appliquée au membre du personnel

T : nombre d'heures à prester par semaine tel qu'il résulte du contrat de travail ou de l'acte de nomination individuelle, effectué le cas échéant dans la fonction justifiant le bénéfice de la mesure visée au présent paragraphe

Et où :

F2 = le montant dû pour le membre du personnel qui opte pour la prime et calculé comme suit :

$$F2 = A \times \frac{H}{38} \times \frac{X}{12} \times \frac{T}{5}$$

Où :

A = EUR 51.564,80 (index 1^{er} juin 2001) augmenté de 1 % à partir du 1^{er} octobre 2001, pour le personnel infirmier

A = EUR 38.404,90 (index 1^{er} juin 2001) augmenté de 1 % à partir du 1^{er} octobre 2001, pour le personnel soignant

A = EUR 34.701,38 (index 1^{er} juin 2001) augmenté de 1 % à partir du 1^{er} octobre 2001, pour le personnel assimilé

H = nombre équivalent d'heures de dispense de prestations de travail dans le cadre de l'octroi d'une prime pour un travailleur à temps plein

Et S, T et X ont la même signification que pour la formule F1.

b) Renseignements à fournir par l'institution hospitalière

1. le nom et prénom du membre du personnel,
2. sa date de naissance,
3. sa fonction,
4. l'option choisie entre la dispense de prestations de travail et la prime,
5. le centre de frais, au sens de l'article 2 de l'arrêté royal du 14 août 1987 relatif au plan comptable minimum normalisé des hôpitaux, dans lequel ses charges sont imputées,
6. le nombre d'heures de dispense de prestations de travail qu'il peut obtenir par rapport à son âge,
7. le régime horaire hebdomadaire en vigueur dans l'hôpital,
8. le nombre de mois dans l'âge requis entre le 1^{er} du mois d'anniversaire et la fin de la période dont mention sous c), 1., 2., et 3.,
9. le nombre d'heures à prester par le membre du personnel tel qu'il résulte du contrat de travail ou de l'acte de nomination individuelle, réduit le cas échéant au prorata des prestations effectuées dans la fonction justifiant le bénéfice de la mesure visée au présent paragraphe.

10. la date de son engagement,

11. la date éventuelle de départ,

12. en cas de personnel assimilé, la justification des prestations irrégulières,

13. le nombre de mois de suspension ou d'interruption de la mesure en application d'une disposition de la convention collective de travail ou du protocole d'accord applicable.

Ces renseignements devront être communiqués selon les instructions qui seront envoyées aux hôpitaux.

c) Modalités d'octroi

Période du 1^{er} août 2001 au 30 novembre 2002

1. Pour la période du 1^{er} août 2001 au 30 novembre 2002, le montant F sera accordé provisoirement sur base des informations communiquées pour le 31 juillet 2001 au plus tard.

La période terminée, il sera procédé au calcul définitif de F sur base des informations définitives, établies au 30 novembre 2002, communiquées pour le 28 février 2003 au plus tard.

La différence entre F définitif et F provisoire sera indemnisée via la sous-partie C2 du budget des moyens financiers.

2. Période du 1^{er} décembre 2002 au 30 novembre 2003

Pour la période du 1^{er} décembre 2002 au 30 novembre 2003, le montant F sera accordé provisoirement sur base des informations communiquées pour le 31 octobre 2002 au plus tard.

La période terminée, il sera procédé au calcul définitif de F sur base des informations définitives, établies au 30 novembre 2003, communiquées pour le 28 février 2004 au plus tard.

Het verschil tussen de definitieve F en de voorlopige F zal via onderdeel C2 van het budget van financiële middelen vereffend worden.

3. Periode van 1 december 2003 tot 31 december 2004

Voor de periode van 1 december 2003 tot 31 december 2004 wordt een voorlopig bedrag F toegekend, op basis van de inlichtingen medegedeeld tegen ten laatste 31 oktober 2003.

Eens de periode verstreken, zal worden overgegaan tot de definitieve berekening van F op basis van de inlichtingen, opgesteld op 31 december 2004, en medegedeeld tegen ten laatste 31 maart 2005.

Het verschil tussen de definitieve F en de voorlopige F zal via onderdeel C2 van het budget van financiële middelen vereffend worden.

4. Vanaf 2005

Het voorlopig berekend bedrag bij toepassing van punt 3. vermenigvuldigd met 12/13 vormt de provisie die van toepassing blijft vanaf 1 januari 2005.

Het definitieve bedrag voor de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2005 zal vastgesteld worden op basis van de inlichtingen medegedeeld tegen ten laatste 1 mei 2006 en zal het voorlopige budget dat gestort werd voor de beschouwde periode vervangen.

Telkens een definitief bedrag zal berekend zijn, zal dit bedrag de provisie vormen geldig voor het boekjaar dat volgt op de vaststelling van dit definitief bedrag.

Voor elk van de volgende burgerjaren, zal het definitief bedrag vastgesteld worden op basis van de inlichtingen die tegen 1 mei van het jaar dat volgt op het beschouwde boekjaar medegedeeld worden en zal het voorlopige budget dat gestort werd voor de beschouwde periode vervangen.

Het verschil tussen de definitieve F en de voorlopige F zal via onderdeel C2 van het budget van financiële middelen vereffend worden.

d) Bijkomende bepalingen

Voor de personeelsleden die geopteerd hebben voor de wekelijkse vrijstelling van arbeidsprestaties, dient de beheerder het bewijs te leveren dat de vrijgemaakte arbeidstijd en de toegekende financiering gecompenseerd werden door nieuwe aanwervingen of door een verhoging van de wekelijkse arbeidsduur door andere personeelsleden. Zullen niet in aanmerking komen, de werknemers die aangeworven zijn onder het regime van de Sociale Maribel, van een startbaanovereenkomst of het interdepartementeel begrotingsfonds worden niet in aanmerking genomen.

De gerecupereerde arbeidstijd en de toegekende financiering per sector dienen gecompenseerd te worden in dezelfde sector, hetzij :

- de diensten waar het personeel gedekt wordt door het onderdeel B2 van het budget van financiële middelen,
- de gemeenschappelijke diensten waarvan sprake in artikel 12, § 1, van huidig besluit,
- en de medisch-technische diensten, de consultaties en de apotheek.

De toegekende financiering wordt, in voorkomend geval, begrensd tot het gebruikt bedrag rekening houdend met de hierboven vastgelegde verdeling per sectoren, op basis van de berekening F1 in punt a), toegepast op de vervangingsfunctie.

Daarom dient de beheerder, tezelfdertijd als de inlichtingen die dienen voor de definitieve berekening, een lijst met volgende inlichtingen over te maken :-

- Naam en voornaam van het aangeworven personeelslid of van het personeelslid dat het voorwerp uitmaakt van een vermeerdering van zijn arbeidstijd,
- kostenplaats voor verrekening,
- bijkomende VTE,
- aanvangsdatum van het contract,
- einddatum van het contract.

Een kopie van het arbeidscontract of van de individuele benoemingsakte dient bij deze lijst gevoegd te worden.

La différence entre F définitif et F provisoire sera indemnisée via la sous-partie C2 du budget des moyens financiers.

3. Période du 1^{er} décembre 2003 au 31 décembre 2004

Pour la période du 1^{er} décembre 2003 au 31 décembre 2004, le montant F sera accordé provisoirement sur base des informations communiquées pour le 31 octobre 2003 au plus tard.

La période terminée, il sera procédé au calcul définitif de F sur base des informations définitives, établies au 31 décembre 2004, communiquées pour le 31 mars 2005 au plus tard.

La différence entre F définitif et F provisoire sera indemnisée via la sous-partie C2 du budget des moyens financiers.

4. A partir de 2005

Le montant provisoire calculé en application du point 3. multiplié par 12/13 constitue la provision qui reste d'application à partir du 1^{er} janvier 2005.

Le montant définitif pour la période du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2005 sera fixé sur base des informations définitives communiquées pour le 1^{er} mai 2006 au plus tard et remplacera le budget provisionnel versé pour la période considérée.

Chaque fois qu'un montant définitif sera calculé, il constituera la provision valable pour l'exercice suivant la date de fixation de ce montant définitif.

Pour chacune des années civiles suivantes, le montant définitif sera fixé sur base des informations communiquées pour le 1^{er} mai au plus tard de l'année qui suit l'exercice considéré et remplacera le budget provisionnel versé pour la période considérée.

La différence entre F définitif et F provisoire sera indemnisée via la sous-partie C2 du budget des moyens financiers.

d) Dispositions complémentaires

Pour les membres du personnel qui ont opté pour la dispense de leurs prestations hebdomadaires de travail, le gestionnaire doit apporter la preuve que ce temps de travail libéré et le financement octroyé ont été compensés par des nouveaux engagements ou par l'augmentation de la durée de travail hebdomadaire d'autres membres du personnel. Ne seront pas pris en considération les travailleurs engagés sous le régime du Maribel social, d'une Convention de 1^{er} emploi ou du Fonds budgétaire interdépartemental.

Le temps de travail récupéré et le financement octroyé par secteur doivent être compensés dans les mêmes secteurs, à savoir :

- les services dont le personnel est couvert par la sous-partie B2 du budget des moyens financiers,
- les services communs dont question à l'article 12, § 1^{er}, du présent arrêté,
- et les services médico-techniques, les consultations et la pharmacie.

Le financement octroyé sera, le cas échéant, plafonné au montant utilisé compte tenu de la répartition par secteurs définie ci-dessus, sur base du calcul F1 défini au point a), appliqué à la fonction de remplacement.

Pour ce faire, le gestionnaire doit transmettre, en même temps que les informations servant au calcul définitif, une liste reprenant les informations suivantes :

- Nom et prénom du membre du personnel engagé ou du membre du personnel faisant l'objet d'une augmentation de son temps de travail,
- centre de frais d'imputation,
- ETP supplémentaire,
- date de début du contrat,
- date de fin du contrat.

A cette liste doit être jointe une copie des contrats de travail ou des actes de nomination individuelle.

e) Sancties

Indien de beheerder niet binnen de vereiste termijn de inlichtingen betreffende de uitwerking van de definitieve budgetten mededeelt, zullen de voorlopige bedragen zoals bedoeld onder de punten c), 1., 2., en 3., teruggevorderd worden.

§ 2. Andere openbare ziekenhuizen dan deze uit § 1.

1° Definities

Voor de toepassing van huidige paragraaf dient verstaan te worden onder :

« protocol nr. 120/2 » : het protocol nr. 120/2 van 28 november 2000 afgesloten tussen het Gemeenschappelijk Comité voor het geheel van de openbare diensten.

« de sociale akkoorden » : de protocolakkoorden afgesloten in de bevoegde onderhandelingscomités, voorzien in de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

« eindeloopbaanmaatregelen » : de maatregelen genomen in de sociale akkoorden, zijnde de toekenning van een voordeel vanaf 45 jaar, 50 jaar en 55 jaar, toegekend onder vorm van een vrijstelling van prestaties van respectievelijk 2 uur vanaf 45 jaar, 4 uur vanaf 50 jaar en 6 uur vanaf 55 jaar of onder vorm van een bijkomend voordeel equivalent aan de financiering van de toepasbare vrijstelling van arbeidsprestaties voor de personen die opteren voor het voortzetten van hun arbeidstijd.

« personeelsleden » : het verplegend en verzorgend personeel in de zin van artikel 8, 7°, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, dat effectief verplegende en verzorgende taken uitoefent, evenals het verplegend en verzorgend personeel dat hen omkadert en het gelijkgesteld personeel, dat de werkgever heeft ingelicht over zijn keuze. Onder gelijkgesteld personeel dient te worden verstaan, de werknemers die elke maand, en dit gedurende de referentieperiode van 12 maanden voorafgaand aan de maand tijdens dewelke de aanvraag is ingediend, ten minste 2 van de 5 onregelmatige prestaties (zondag, zaterdag, feestdag, nachtdienst of onderbroken diensten) op een afzonderlijke manier verrichten, waarvoor de werknemer een bijkomend geldelijk voordeel ontvangt, waarbij de voornaamste vakantiemaand en de maanden tijdens dewelke de werknemer afwezig is wegens arbeidsongeschiktheid voor een ononderbroken periode van meer dan 7 kalenderdagen geneutraliseerd worden; wanneer bij toepassing van voormelde neutralisatieregels meer dan zes maanden worden geneutraliseerd in de referentieperiode van 12 maanden, wordt de referentieperiode verlengd met het nodig aantal maanden om te kunnen nagaan of de voorwaarde van het verrichten van 2 van de 5 onregelmatige prestaties over een periode van ten minste 6 maanden is vervuld.

Worden beschouwd :

- als onregelmatige prestaties, de prestaties die als dusdanig worden bezoldigd;

- als nachtprestaties en als onderbroken prestaties, de prestaties die in de instelling als dusdanig zijn omschreven;

- ofwel als nachtprestaties die tijdens de nachten van zaterdag of zondag worden verricht, ofwel als zaterdag- of zondagprestaties, de prestaties die ofwel als nachtprestaties ofwel als zaterdag- of zondagprestaties worden genoemd, naar gelang van de keuze van de werknemer.

Deze drie personeelscategorieën dienen te werken in het ziekenhuis, de gemeenschappelijke diensten, de ondersteunende diensten, de zorgeenheden, de medisch-technische diensten, de consultaties en de apotheek. Het personeel dat tewerkgesteld is in de diensten die beschouwd worden als niet-ziekenhuisactiviteiten, vallen buiten beschouwing.

« arbeidsduur » : de wekelijkse arbeidsduur zoals deze toepasbaar is op het personeelslid van een openbaar ziekenhuis.

2° Financieringsregels

a) Teneinde de eindeloopbaan maatregelen te financieren, wordt aan de ziekenhuizen een forfaitair bedrag (F) toegekend, vastgesteld volgens de hierna vastgestelde regels en voor zover de principes van het protocol nr. 120/2 ten laatste op 30 juni 2001 omgezet werden in een protocolakkoord afgesloten in de bevoegde onderhandelingscomités, voorzien door in wet van 19 december 1974, tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

e) Sanctions

Si le gestionnaire ne communique pas, dans les délais requis, les renseignements relatifs à l'élaboration des budgets définitifs, les montants provisoires visés aux points c), 1., 2., et 3., seront récupérés.

§ 2. Autres hôpitaux publics que ceux visés au § 1^{er}.

1° Définitions

Pour l'application du présent paragraphe, il convient d'entendre par :

« le protocole n° 120/2 » : le protocole n° 120/2 du 28 novembre 2000 du Comité commun à l'ensemble des services publics.

« les accords sociaux » : les protocoles d'accords conclus au sein des comités de négociation compétents prévus par la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de cette autorité.

« les mesures de fin de carrière » : les mesures prises dans les accords sociaux, à savoir l'octroi d'un avantage à partir de 45 ans, 50 ans et 55 ans alloué sous la forme d'une dispense de prestations de travail, respectivement de 2, 4 et 6 heures, ou sous la forme d'un avantage supplémentaire équivalent au financement de la dispense de prestations de travail applicable pour les personnes qui optent pour la poursuite de leur temps de travail.

« membres du personnel » : le personnel infirmier et le personnel soignant au sens de l'article 8, 7°, de la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987, qui exercent effectivement des tâches infirmières et soignantes, ainsi que le personnel infirmier et le personnel soignant qui les encadrent et le personnel assimilé, qui a notifié son choix à l'employeur. Par personnel assimilé, il faut comprendre les travailleurs qui effectuent de manière distincte chaque mois, et ce durant la période de référence de 12 mois précédant le mois pendant lequel la demande est faite, au moins 2 des 5 types de prestations irrégulières (dimanche, samedi, jour férié, service de nuit ou services interrompus) pour lesquelles le travailleur reçoit un avantage pécuniaire supplémentaire, où le mois principal de vacances et les mois durant lesquels le travailleur est absent pour incapacité de travail pour une période ininterrompue de plus de 7 jours calendrier, sont neutralisées; lorsqu'en application de la règle de neutralisation définie ci-avant, plus de six mois sont neutralisés dans la période de référence de 12 mois, la période de référence est prolongée d'autant de mois que nécessaire afin de permettre la vérification de la condition de prestation de 2 des 5 types de prestations irrégulières sur une période d'au moins 6 mois.

Sont réputées :

- type de prestations irrégulières, les prestations rémunérées comme telles;

- prestations de nuit et prestations interrompues, les prestations définies comme telles dans l'institution;

- soit prestations de nuit effectuées les nuits du samedi ou dimanche soit prestations du samedi ou du dimanche, les prestations qualifiées soit de nuit soit de samedi ou de dimanche, selon le choix du travailleur.

Ces trois catégories de personnel doivent travailler au sein de l'hôpital, dans les services communs, les services auxiliaires, les unités de soins, les services médico-techniques, les consultations et la pharmacie. Ne sont pas pris en considération les personnels qui travaillent dans des services considérés comme activités non hospitalières.

« durée de travail » : la durée du travail hebdomadaire telle qu'elle est applicable au membre du personnel d'un hôpital public.

2° Règles de financement

a) En vue de financer les mesures de fin de carrière, il est octroyé aux hôpitaux un montant forfaitaire (F) déterminé suivant les règles fixées ci-après et pour autant que les principes du protocole n° 120/2 aient été convertis, au plus tard au 30 juin 2001, en un protocole d'accord conclu au sein des comités de négociation compétents prévus par la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de cette autorité.

Het forfaitair bedrag zal toegekend worden binnen de beperking van de voorwaarden van het protocolakkoord hierboven beschreven, wat het tijdschema voor de uitwerking van de maatregel betreft, de voorwaarden voor de keuze tussen de vrijstellingen van prestaties en de premie, evenals de perioden van eventuele schorsingen van het voordeel van de maatregel. Ingeval van gecombineerde opties vanaf de leeftijd van 50 jaar, wordt het forfaitair bedrag toegekend op basis van een verdeling in volledige schijven van 2 uur equivalent voltijdse betrekking.

Het forfaitair bedrag wordt als volgt berekend :

$$F = F1 + F2$$

Waar :

F1 = het verschuldigd bedrag voor het personeelslid dat voor de wekelijkse vrijstelling van arbeidsprestaties opteert en wordt als volgt berekend :

$$F1 = A \times \frac{H}{38} \times \frac{X}{12} \times \frac{T}{S}$$

Waar :

A = EUR 37.733,44 (index per 1 juni 2001) verhoogd met 1 % vanaf 1 oktober 2001, voor het verplegend personeel

A = EUR 30.459,57 (index per 1 juni 2001) verhoogd met 1 % vanaf 1 oktober 2001, voor het verzorgend personeel

A = EUR 30.430,64 (index per 1 juni 2001) verhoogd met 1 % vanaf 1 oktober 2001, voor het gelijkgesteld personeel

H : aantal uren van vrijstelling van arbeidsprestaties waarop een voltijdse werknemer recht heeft

S : wekelijks arbeidsregime toegepast in het ziekenhuis

T : aantal te presteren uren per week zoals blijkt uit het arbeidscontract of de individuele benoemingsakte, verricht in voorkomend geval in de functie die het voordeel van de in deze paragraaf bedoelde maatregel verantwoordt

X : het aantal maanden in de periode vermeld onder c), 1., 2., 3., in de vereiste leeftijd, gedurende dewelke de maatregel van de eindeloopbaan vastgesteld onder 1°, van toepassing is op het personeel

En waar :

F2 = het verschuldigd bedrag voor het personeelslid dat opteert voor de premie, wordt als volgt berekend :

$$F2 = A \times \frac{H}{38} \times \frac{X}{12} \times \frac{T}{S}$$

Waar :

A = EUR 51.564,80 (index per 1 juni 2001) verhoogd met 1 % vanaf 1 oktober 2001, voor het verplegend personeel

A = EUR 38.404,90 (index per 1 juni 2001) verhoogd met 1 % vanaf 1 oktober 2001, voor het verzorgend personeel

A = EUR 34.701,38 (index per 1 juni 2001) verhoogd met 1 % vanaf 1 oktober 2001, voor het gelijkgesteld personeel

H = equivalent aantal uren van vrijstelling van arbeidsprestaties in het kader van de toekenning van een premie voor een voltijdse werknemer

En S, T en X hebben dezelfde betekenis als in de formule F1.

b) Inlichtingen te verstrekken door de ziekenhuisinstelling

1. de naam en voornaam van het personeelslid,
2. zijn geboortedatum,
3. zijn functie,
4. de gekozen optie tussen de vrijstelling van arbeidsprestaties en de premie,
5. de kostenplaats, zoals bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 tot bepaling van de minimumindeling van het algemeen rekeningstelsel van de ziekenhuizen waar de lasten in rekening gebracht worden,
6. het aantal uren van vrijstelling van arbeidsprestaties dat hij kan verkrijgen, naargelang zijn leeftijd,
7. het wekelijks uurregime van kracht in het ziekenhuis,
8. aantal maanden in de vereiste leeftijd tussen de eerste van de maand waarin de verjaardag valt en het einde van de periode waarvan vermelding onder c), 1., 2., en 3.,
9. het aantal door het personeelslid te presteren uren zoals blijkt uit het arbeidscontract of de individuele benoemingsakte, verminderd in voorkomend geval naar verhouding van de prestaties verricht in de functie die het voordeel van de in deze paragraaf bedoelde maatregel verantwoordt
10. de datum van zijn aanwerving,
11. de eventuele vertrekdatum,

Le montant forfaitaire sera accordé dans la limite des conditions contenues dans le protocole d'accord décrits ci-dessus, en ce qui concerne le calendrier de mise en œuvre de la mesure, les conditions de choix entre les dispense de prestations et la prime ainsi que les périodes de suspensions éventuelles du bénéfice de la mesure. En cas de combinaison d'options à partir de l'âge de 50 ans, le montant forfaitaire sera accordé sur base d'une répartition en tranches complètes de 2 heures équivalent temps plein.

Le montant forfaitaire est calculé comme suit :

$$F = F1 + F2$$

Où :

F1 = le montant dû pour le membre du personnel qui opte pour la dispense de prestations hebdomadaires de travail et calculé comme suit :

$$F1 = A \times \frac{H}{38} \times \frac{X}{12} \times \frac{T}{S}$$

Où :

A = EUR 37.733,44 (index 1^{er} juin 2001) augmenté de 1 % à partir du 1^{er} octobre 2001, pour le personnel infirmier

A = EUR 30.459,57 (index 1^{er} juin 2001) augmenté de 1 % à partir du 1^{er} octobre 2001, pour le personnel soignant

A = EUR 30.430,64 (index 1^{er} juin 2001) augmenté de 1 % à partir du 1^{er} octobre 2001, pour le personnel assimilé

H : nombre d'heures de dispense de prestations de travail auquel a droit un travailleur à temps plein

S : régime hebdomadaire de travail appliqué dans l'hôpital

T : nombre d'heures à prester par semaine tel qu'il résulte du contrat de travail ou de l'acte de nomination individuelle, effectué le cas échéant dans la fonction justifiant le bénéfice de la mesure visée au présent paragraphe

X : le nombre de mois, dans la période dont mention sous c), 1., 2., 3., dans l'âge requis, pendant lequel la mesure de fin de carrière définie sous 1°, est appliquée au membre du personnel

Et où :

F2 = le montant dû pour le membre du personnel qui opte pour la prime et calculé comme suit :

$$F2 = A \times \frac{H}{38} \times \frac{X}{12} \times \frac{T}{S}$$

Où :

A = EUR 51.564,80 (index 1^{er} juin 2001) augmenté de 1 % à partir du 1^{er} octobre 2001, pour le personnel infirmier

« A = EUR 38.404,90 (index 1^{er} juin 2001) augmenté de 1 % à partir du 1^{er} octobre 2001, pour le personnel soignant

« A = EUR 34.701,38 (index 1^{er} juin 2001) augmenté de 1 % à partir du 1^{er} octobre 2001, pour le personnel assimilé

H = nombre équivalent d'heures de dispense de prestations de travail dans le cadre de l'octroi d'une prime pour un travailleur à temps plein

Et S, T et X ont la même signification que pour la formule F1.

b) Renseignements à fournir par l'institution hospitalière

1. le nom et prénom du membre du personnel,
2. sa date de naissance,
3. sa fonction,
4. l'option choisie entre la dispense de prestations de travail et la prime,
5. le centre de frais, au sens de l'article 2 de l'arrêté royal du 14 août 1987 relatif au plan comptable minimum normalisé des hôpitaux, dans lequel ses charges sont imputées,
6. le nombre d'heures de dispense de prestations de travail qu'il peut obtenir par rapport à son âge,
7. le régime horaire hebdomadaire en vigueur dans l'hôpital,
8. le nombre de mois dans l'âge requis entre le 1^{er} du mois d'anniversaire et la fin de la période dont mention sous c), 1., 2., et 3.,
9. le nombre d'heures à prester par le membre du personnel tel qu'il résulte du contrat de travail ou de l'acte de nomination individuelle, réduit le cas échéant au prorata des prestations effectuées dans la fonction justifiant le bénéfice de la mesure visée au présent paragraphe
10. la date de son engagement,
11. la date éventuelle de départ,

12. in geval van gelijkgesteld personeel, de verantwoording voor onregelmatige prestaties,

13. het aantal maanden schorsing of onderbreking van de maatregel bij toepassing van een bepaling van de toepasselijke collectieve arbeidsovereenkomst of van het toepasselijk protocolakkoord.

Deze inlichtingen dienen medegedeeld te worden overeenkomstig de instructies die, indien mogelijk, aan de ziekenhuizen tegen 30 juni 2001 zullen verstuurd worden.

c) Toekenningmodaliteiten

1. Periode van 1 juli 2001 tot 30 juni 2002

Voor de periode van 1 juli 2001 tot 30 juni 2002 wordt een voorlopig bedrag F toegekend, op basis van de inlichtingen medegedeeld tegen ten laatste 31 juli 2001.

Eens de periode verstreken, zal worden overgegaan tot de definitieve berekening van F op basis van de inlichtingen, opgesteld op 30 juni 2002, en medegedeeld tegen ten laatste 30 september 2002.

Het verschil tussen de definitieve F en de voorlopige F zal via onderdeel C2 van het budget van financiële middelen vereffend worden.

Zowel voor de voorlopige berekening als voor de definitieve, indien blijkt dat het totale bedrag van de tussenkomst voor het personeel dat onder een vastgesteld protocolakkoord valt, groter is dan het budget zoals bedoeld onder punt 5., zal een lineaire verminderingcoëfficiënt toegepast worden overeenkomstig punt 6.

2. Periode van 1 juli 2002 tot 30 juni 2003

Voor de periode van 1 juli 2002 tot 30 juni 2003 wordt een voorlopig bedrag F toegekend, op basis van de inlichtingen medegedeeld tegen ten laatste op 31 mei 2002.

Eens de periode verstreken, zal worden overgegaan tot de definitieve berekening van F op basis van de inlichtingen, opgesteld op 30 juni 2003, en medegedeeld tegen ten laatste 30 september 2003.

Het verschil tussen de definitieve F en de voorlopige F zal via onderdeel C2 van het budget van financiële middelen vereffend worden.

Zowel voor de voorlopige berekening als voor de definitieve, indien blijkt dat het totale bedrag van de tussenkomst voor het personeel dat onder een vastgesteld protocolakkoord valt, groter is dan het budget zoals bedoeld onder punt 4., zal een lineaire verminderingcoëfficiënt toegepast worden overeenkomstig punt 5.

3. Periode van 1 juli 2003 tot 31 december 2004

Voor de periode van 1 juli 2003 tot 31 december 2004 wordt een voorlopig bedrag F toegekend, op basis van de inlichtingen medegedeeld tegen ten laatste 31 mei 2003.

Eens de periode verstreken, zal worden overgegaan tot de definitieve berekening van F op basis van de inlichtingen, opgesteld op 31 december 2004, en medegedeeld tegen ten laatste 31 maart 2005.

Het verschil tussen de definitieve F en de voorlopige F zal via onderdeel C2 van het budget van financiële middelen vereffend worden.

Zowel voor de voorlopige berekening als voor de definitieve, indien blijkt dat het totale bedrag van de tussenkomst voor het personeel dat onder een vastgesteld protocolakkoord valt, groter is dan het budget zoals bedoeld onder punt 5., zal een lineaire verminderingcoëfficiënt toegepast worden overeenkomstig punt 6.

4. Vanaf 2005

Het voorlopig berekend bedrag bij toepassing van punt 3. vermenigvuldigd met 12/18 vormt de provisie die van toepassing blijft vanaf 1 januari 2005.

Het definitieve bedrag voor de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2005 zal vastgesteld worden op basis van de inlichtingen medegedeeld tegen ten laatste 1 mei 2006 en zal het voorlopige budget dat gestort werd voor de beschouwde periode vervangen.

Telkens een definitief bedrag zal berekend zijn, zal dit bedrag de provisie vormen geldig voor het boekjaar dat volgt op de vaststelling van dit definitief bedrag.

Voor elk van de volgende burgerjaren, zal het definitief bedrag vastgesteld worden op basis van de inlichtingen die tegen 1 mei van het jaar dat volgt op het beschouwde boekjaar medegedeeld worden en zal het voorlopige budget dat gestort werd voor de beschouwde periode vervangen.

Het verschil tussen de definitieve F en de voorlopige F zal via onderdeel C2 van het budget van financiële middelen vereffend worden.

12. en cas de personnel assimilé, la justification des prestations irrégulières,

13. le nombre de mois de suspension ou d'interruption de la mesure en application d'une disposition de la convention collective de travail ou du protocole d'accord applicable.

Ces renseignements devront être communiqués selon les instructions qui seront envoyées aux hôpitaux si possible pour le 30 juin 2001.

c) Modalités d'octroi

1. Période du 1^{er} juillet 2001 au 30 juin 2002

Pour la période du 1^{er} juillet 2001 au 30 juin 2002, le montant F sera accordé provisoirement sur base des informations communiquées pour le 31 juillet 2001 au plus tard.

La période terminée, il sera procédé au calcul définitif de F sur base des informations définitives, établies au 30 juin 2002, communiquées pour le 30 septembre 2002 au plus tard.

La différence entre F définitif et F provisoire sera indemnisée via la sous-partie C2 du budget des moyens financiers.

Tant pour le calcul provisoire que pour le calcul définitif, s'il apparaît que le montant total des interventions pour le personnel qui ressortit à un protocole d'accord déterminé est plus grand que le budget visé au point 5., un coefficient linéaire de réduction sera appliqué conformément au point 6.

2. Période du 1^{er} juillet 2002 au 30 juin 2003

Pour la période du 1^{er} juillet 2002 au 30 juin 2003, le montant F sera accordé provisoirement sur base des informations communiquées pour le 31 mai 2002 au plus tard.

La période terminée, il sera procédé au calcul définitif de F sur base des informations définitives, établies au 30 juin 2003, communiquées pour le 30 septembre 2003 au plus tard.

La différence entre F définitif et F provisoire sera indemnisée via la sous-partie C2 du budget des moyens financiers.

Tant pour le calcul provisoire que pour le calcul définitif, s'il apparaît que le montant total des interventions pour le personnel qui ressortit à un protocole d'accord déterminé est plus grand que le budget visé au point 4., un coefficient linéaire de réduction sera appliqué conformément au point 5.

3. Période du 1^{er} juillet 2003 au 31 décembre 2004

Pour la période du 1^{er} juillet 2003 au 31 décembre 2004, le montant F sera accordé provisoirement sur base des informations communiquées pour le 31 mai 2003 au plus tard.

La période terminée, il sera procédé au calcul définitif de F sur base des informations définitives, établies au 31 décembre 2004, communiquées pour le 31 mars 2005 au plus tard.

La différence entre F définitif et F provisoire sera indemnisée via la sous-partie C2 du budget des moyens financiers.

Tant pour le calcul provisoire que pour le calcul définitif, s'il apparaît que le montant total des interventions pour le personnel qui ressortit à un protocole d'accord déterminé est plus grand que le budget visé au point 5., un coefficient linéaire de réduction sera appliqué conformément au point 6.

4. A partir de 2005

Le montant provisoire calculé en application du point 3. multiplié par 12/18 constitue la provision qui reste d'application à partir du 1^{er} janvier 2005.

Le montant définitif pour la période du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2005 sera fixé sur base des informations définitives communiquées pour le 1^{er} mai 2006 au plus tard et remplacera le budget provisionnel versé pour la période considérée.

Chaque fois qu'un montant définitif sera calculé, il constituera la provision valable pour l'exercice suivant la date de fixation de ce montant définitif.

Pour chacune des années civiles suivantes, le montant définitif sera fixé sur base des informations communiquées pour le 1^{er} mai au plus tard de l'année qui suit l'exercice considéré et remplacera le budget provisionnel versé pour la période considérée.

La différence entre F définitif et F provisoire sera indemnisée via la sous-partie C2 du budget des moyens financiers.

5. Het budget waarvan sprake onder de punten 1., en 2., wordt als volgt per protocolakkoord vastgesteld :

1° het protocol van akkoord gesloten in het Onderhandelingscomité C voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, onderafdeling Vlaamse Gewest en Vlaamse Gemeenschap

- voor 2001 : 2.531.345,62 EUR
- voor 2002 : 5.087.727,41 EUR R
- voor 2003 : 7.203.418,72 EUR

2° het protocol van akkoord gesloten in het Onderhandelingscomité C voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, onderafdeling Waals Gewest en Franse Gemeenschap :

- voor 2001 : 3.850.725,06 EUR
- voor 2002 : 7.739.408,19 EUR
- voor 2003 : 10.958.844,80 EUR

3° het protocol van akkoord gesloten in het Onderhandelingscomité C voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, onderafdeling Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- voor 2001 : 1.567.217,57 EUR
- voor 2002 : 3.134.435,14 EUR
- voor 2003 : 4.435.087,84 EUR

4° het protocol van akkoord gesloten in het Comité van de sector XVIII voor het universitair ziekenhuis van Gent en voor de de psychiatrische ziekenhuizen van Rekem en Geel

- voor 2001 : 1.376.181,94 EUR
- voor 2002 : 2.766.093,41 EUR
- voor 2003 : 3.913.988,52 EUR

5° protocol van akkoord gesloten in het Comité van de sector IX, onderwijs van de Franse Gemeenschap, voor het universitair ziekenhuis Sart-Tilman in Luik (campus van Sart-Tilman) :

- voor 2001 : 697.513,18 EUR
- voor 2002 : 1.402.294,94 EUR
- voor 2003 : 1.984.049,48 EUR

6° protocol van akkoord gesloten in het Comité van de sector XVI voor de psychiatrische ziekenhuizen van Doornik en Bergen

- voor 2001 : 405.693,69 EUR
- voor 2002 : 815.694,70 EUR
- voor 2003 : 1.154.086,85 EUR

De lineaire verminderingcoëfficiënt waarvan sprake in de punten 1., 2. en 3., wordt op volgende manier vastgesteld :

FORMULE

Waar :

C = verminderingcoëfficiënt toe te passen per protocolakkoord zoals bedoeld onder punt 5

B = het budget waarvan sprake onder punt 5. voor het betreffende protocolakkoord

F = het forfaitair bedrag zoals bedoeld onder punt 2°, a)

d) Bijkomende bepalingen

Voor de personeelsleden die geopteerd hebben voor de wekelijkse vrijstelling van arbeidsprestaties, dient de beheerder het bewijs te leveren dat de vrijgemaakte arbeidstijd en de toegekende financiering gecompenseerd werden door nieuwe aanwervingen of door een verhoging van de wekelijkse arbeidsduur door andere personeelsleden. Zullen niet in aanmerking komen, de werknemers die aangeworven zijn onder het regime van de Sociale Maribel, van een startbaanovereenkomst of onder dat van het inderdepartementeel begrotingsfonds.

De gerecupereerde arbeidstijd en de toegekende financiering per sector dienen gecompenseerd te worden in dezelfde sector, hetzij :

- de diensten waar het personeel gedekt wordt door het onderdeel B2 van het budget van financiële middelen,
- de gemeenschappelijke diensten waarvan sprake in artikel 12, § 1, van huidig besluit,
- en de medisch-technische diensten, de consultaties en de apotheek.

De toegekende financiering wordt, in voorkomend geval, begrensd tot het gebruikt bedrag rekening houdend met de hierboven vastgelegde verdeling per sectoren, op basis van de berekening F1 in punt a), toegepast op de vervangingsfunctie.

5. Le budget dont question aux points 1., et 2., est fixé comme suit par protocole d'accord :

1° protocole d'accord conclu dans le Comité de concertation C pour les administrations provinciales et locales, sous-section Région flamande et Communauté flamande :

- pour 2001 : 2.531.345,62 EUR
- pour 2002 : 5.087.727,41 EUR
- pour 2003 : 7.203.418,72 EUR

2° protocole d'accord conclu dans le Comité de concertation C pour les administrations provinciales et locales, sous-section Région wallonne et Communauté française :

- pour 2001 : 3.850.725,06 EUR
- pour 2002 : 7.739.408,19 EUR
- pour 2003 : 10.958.844,80 EUR

3° protocole d'accord conclu dans le Comité de concertation C pour les administrations provinciales et locales, sous-section Région de Bruxelles-Capitale :

- pour 2001 : 1.567.217,57 EUR
- pour 2002 : 3.134.435,14 EUR
- pour 2003 : 4.435.087,84 EUR

4° protocole d'accord conclu dans le Comité de secteur XVIII pour l'hôpital universitaire de Gand et les hôpitaux psychiatriques de Rekem et Geel :

- pour 2001 : 1.376.181,94 EUR
- pour 2002 : 2.766.093,41 EUR
- pour 2003 : 3.913.988,52 EUR

5° protocole d'accord conclu dans le Comité de secteur IX, enseignement de Communauté française, pour l'hôpital universitaire du Sart-Tilman à Liège (site du Sart Tilman) :

- pour 2001 : 697.513,18 EUR
- pour 2002 : 1.402.294,94 EUR
- pour 2003 : 1.984.049,48 EUR

6° protocole d'accord conclu dans le Comité de secteur XVI pour les hôpitaux psychiatriques de Tournai et Mons :

- pour 2001 : 405.693,69 EUR
- pour 2002 : 815.694,70 EUR
- pour 2003 : 1.154.086,85 EUR

Le coefficient de réduction linéaire dont question au point 1., 2., et 3., est fixé de la manière suivante :

FORMULE

Où :

C = coefficient de réduction à appliquer par protocole d'accord visé au point 5

B = le budget dont question au point 5. pour le protocole d'accord concerné

F = le montant forfaitaire visé au 2°, a)

d) Dispositions complémentaires

Pour les membres du personnel qui ont opté pour la dispense de leurs prestations hebdomadaires de travail, le gestionnaire doit apporter la preuve que ce temps de travail libéré et le financement octroyé ont été compensés par des nouveaux engagements ou par l'augmentation de la durée de travail hebdomadaire d'autres membres du personnel. Ne seront pas pris en considération les travailleurs engagés sous le régime du Maribel social, d'une Convention de 1^{er} emploi ou du Fonds budgétaire interdépartemental.

Le temps de travail récupéré et le financement octroyé par secteur doivent être compensés dans les mêmes secteurs, à savoir :

- les services dont le personnel est couvert par la sous-partie B2 du budget des moyens financiers,
- les services communs dont question à l'article 12, § 1^{er}, du présent arrêté,
- et les services médico-techniques, les consultations et la pharmacie.

Le financement octroyé sera, le cas échéant, plafonné au montant utilisé compte tenu de la répartition par secteurs définie ci-dessus, sur base du calcul F1 défini au point a), appliqué à la fonction de remplacement.

Daarom dient de beheerder, tezelfdertijd als de inlichtingen die dienen voor de definitieve berekening, een lijst met volgende inlichtingen over te maken :

- Naam en voornaam van het aangeworven personeelslid en van het personeelslid dat het voorwerp uitmaakt van een vermeerdering van zijn arbeidstijd,
- kostenplaats voor verrekening,
- Bijkomende VTE,
- aanvangsdatum van het contract,
- einddatum van het contract.

Een kopie van het arbeidscontract of van de individuele benoemingsakte dient bij deze lijst gevoegd te worden.

e) Sancties

Indien de beheerder niet binnen de vereiste termijn de inlichtingen betreffende de uitwerking van de definitieve budgetten mededeelt, zullen de voorlopige bedragen zoals bedoeld onder de punten c), 1., 2., en 3., teruggevorderd worden. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2002.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel op 26 oktober 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

Pour ce faire, le gestionnaire doit transmettre, en même temps que les informations servant au calcul définitif, une liste reprenant les informations suivantes :

- Nom et prénom du membre du personnel engagé ou du membre du personnel faisant l'objet d'une augmentation de son temps de travail,
- centre de frais d'imputation,
- ETP supplémentaire,
- date de début du contrat,
- date de fin du contrat.

A cette liste doit être jointe une copie des contrats de travail ou des actes de nomination individuelle.

e) Sanctions

Si le gestionnaire ne communique pas, dans les délais requis, les renseignements relatifs à l'élaboration des budgets définitifs, les montants provisoires visés aux points c), 1., 2., et 3., seront récupérés. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2002.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 octobre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2004 — 4593

[C — 2004/09767]

24 NOVEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 juli 2001 tot vaststelling van de lijst van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse I

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, inzonderheid op de artikelen 7 en 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juli 2001 tot vaststelling van de lijst van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse I;

Gelet op het advies van de kansspelcommissie, gegeven op 4 februari 2004;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 juni 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 3 augustus 2004;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 37.675/2, gegeven op 7 oktober 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, en van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en op voordracht van Onze in Raad vergaderende Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. « Artikel 1 van het koninklijk besluit tot vaststelling van de lijst van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse I, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. De kansspelen waarvan de exploitatie wordt toegestaan in de kansspelinrichtingen klasse I worden verdeeld in twee categorieën, te weten :

1° de tafelspelen :

baccara, big wheel, black jack, poker, chemin de fer, craps, mini punto banco, midi punto banco, maxi punto banco, Franse roulette, Amerikaanse roulette, Engelse roulette, sic bo en bingo;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2004 — 4593

[C — 2004/09767]

24 NOVEMBRE 2004. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 établissant la liste des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe I

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, notamment les articles 7 et 8;

Vu l'arrêté royal du 19 juillet 2001 établissant la liste des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe I;

Vu l'avis de la commission des jeux de hasard, donné le 4 février 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 juin 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 3 août 2004;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 37.675/2, donné le 7 octobre 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. « L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 juillet établissant la liste de jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe I est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Les jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de classe I se répartissent en deux catégories et sont les suivantes :

1° les jeux de table :

le baccara, le big wheel, le black jack, le poker, le chemin de fer, le craps, le mini punto banco, le midi punto banco, le maxi punto banco, la roulette française, la roulette américain e, la roulette anglaise, le sic bo et le bingo;